

## Kúpna zmluva č.02535/2017-PKZ –K40528/17.00

uzatvorená v zmysle § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka, § 19 zákona č. 180/1995 Z.z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 180/1995 Z.z.“) a § 3 Nariadenia vlády SR č. 238/2010 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „Nariadenie vlády“)

(ďalej len „zmluva“)

### Čl. I

#### Zmluvné strany

1. Názov: **Slovenská republika zastúpená Slovenským pozemkovým fondom**  
Sídlo: **Búdková 36, 817 15 Bratislava**  
Štatutárny orgán: JUDr. Adriana Šklíbová, generálna riaditeľka  
Ing. Boris Brunner, námestník generálnej riaditeľky  
IČO: 17 335 345  
DIČ: 2021007021  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu IBAN: SK35 8180 0000007000001638  
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: PO, vložka 35/B  
(ďalej len „predávajúci“)

2. Názov: **MAFIS Investment Slovakia s.r.o.**  
Sídlo: Gen. M. R. Štefánika 7263/6, 911 01 Trenčín  
Štatutárny orgán: Ladislav Firit  
IČO: 48 146 242  
Bankové spojenie: Tatra banka a.s.  
Číslo účtu: SK66 1100 0000 0029 4000 4326

zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel Sro, vložka č. 31643/R  
(ďalej len „kupujúci“)

### Čl. II

#### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je predaj pozemkov parcela **KN C č. 801/243**, druh pozemku orná pôda vo výmere 97 m<sup>2</sup>, parcela **KN C č. 801/284**, druh pozemku orná pôda vo výmere 1 m<sup>2</sup>, parcela **KN C č. 801/334**, druh pozemku orná pôda vo výmere 17m<sup>2</sup>, parcela **KN C č. 801/343**, druh pozemku orná pôda vo výmere 35 m<sup>2</sup>, parcela **KN C č. 801/345**, druh pozemku orná pôda vo výmere 41 m<sup>2</sup>, parcela **KN C č. 801/569**, druh pozemku orná pôda vo výmere 186 m<sup>2</sup>, parcela **KN E č. 419/2**, druh pozemku orná pôda vo výmere 230 m<sup>2</sup>, parcela **KN E č. 422/1**, druh pozemku orná pôda vo výmere 50 m<sup>2</sup>, ktoré sa nachádzajú v k.ú. Záblatie, obec Trenčín, okres Trenčín, ktoré sú zapísané na liste vlastníctva č. 1449 a sú vo vlastníctve Slovenskej republiky a v správe predávajúceho v celosti (ďalej len „predávaný pozemok“).
2. Celková výmera predávaného pozemku je 657 m<sup>2</sup>.

3. Predávajúci predáva a kupujúci kupuje predávaný pozemok opísaný v Čl. II bod 1. a 2. tejto zmluvy za podmienok uvedených v tejto zmluve.

### **Čl. III**

#### **Vzťahy predávajúceho a kupujúceho k predávanému pozemku**

1. Predávajúci má v správe predávaný pozemok podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 180/1995 Z.z. a v zmysle § 19 zákona č. 180/1995 Z.z. je oprávnený ho previesť do vlastníctva kupujúceho.
2. Predávajúci vyhlasuje, že na základe dostupných dokladov, vzťahujúcich sa na predmet zmluvy v zmysle Čl. II tejto zmluvy, je zriadené vecné bremeno V 768/05 - Vecné bremeno: právo uloženia verejného kanaliz. potrubia a právo vstupu na pozemok KN-C 801/284, 801/239, 801/243, 801/343, 801/345, 801/569 za účelom vykonávania opráv, údržby, výmeny a umiestnenia značenia tohto potrubia v rozsahu vyznačenom vo vektorovej katastrálnej mape, v prospech Trenčianske vodárne a kanalizácie, a.s., 1.mája 11, Trenčín, IČO: 36 302 724, vecné bremeno sa zriaďuje časovo neobmedzene - v.z.91/05, zm.č.124/17, 294/17  
V 2903/06 - Predkupné právo v zmysle dohody o zriadení predkupného práva zo dňa 19.7.2006 na pozemky EKN parc.č. 419/2, 422/1, 422/2 a C-KN par.č. 801/284, 815/10, 815/11, 815/14, 818/14, 818/21, 815/24, 818/25, 803/19, 815/28, 815/21, 818/36, 818/30, 818/49, 815/34, 818/90, 801/569 v prospech Mesto Trenčín, IČO: 00 312 037 - v.z.157/06, 230/06, 162/10, 239/13, zm.č. 294/17 Z 3357/10  
Okrem ťarchy uvedenej na liste vlastníctva na predmete zmluvy neviazne žiadne iné záložné právo, predkupné právo, vecné bremeno alebo iné obdobné právo tretej osoby.
3. Kupujúci vyhlasuje, že mu je dobre známy stav predávaného pozemku a tento pozemok kupuje v stave, v akom ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy stojí a leží.

### **Čl. IV**

#### **Dôvod uzatvorenia zmluvy**

1. Predávaný pozemok podľa Čl. II tejto zmluvy predávajúci predáva kupujúcemu podľa § 19 zákona č. 180/1995 Z.z. v spojení s § 3 ods. 1 písm. c) Nariadenia vlády a kupujúci predávaný pozemok kupuje do svojho vlastníctva v celosti.
2. Predávajúci predáva kupujúcemu predávaný pozemok na účely majetkového usporiadania pozemku z dôvodu nemožnosti pozemok samostatne účelne využiť.

### **Čl. V**

#### **Kúpna cena, úhrada správnych poplatkov a náklady spojené s prevodom predávaného pozemku**

1. Všeobecná hodnota pozemkov bola určená znaleckým posudkom č. 52/2016 zo dňa 31.08.2016 vyhotoveným znalcom Ing. Miroslavom Smatanom vo výške 35,13 € / m<sup>2</sup>.  
 $657 \text{ m}^2 \times 35,13 \text{ € / m}^2 = 23\,080,41 \text{ €}$ ,  
slovom dvadsaťtisíc osemdesiat Eur a štyridsaťjeden centov.

2. Kúpna cena predávaného pozemku je medzi zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 23 895,09 EUR, slovom dvadsaťtritisícosemstodevät'desiatpäť EUR deväť centov (predávaná výmera 657 m<sup>2</sup>, cena za jeden (1) m<sup>2</sup> je 36,37 EUR).
3. Náklady spojené s úhradou správnych poplatkov potrebných na vklad práv vyplývajúcich z tejto zmluvy do katastra nehnuteľností vo výške 66,00 EUR znáša kupujúci.
4. Okrem toho kupujúci uhradza aj náklady na poštovné, poistenie zásielky a balné vo výške 5,00 EUR (náklady na poštovné, poistenie zásielky a balné ďalej len „náklady spojené s prevodom predávaného pozemku“).

## Čl. VI

### Spôsob úhrady kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom

1. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť za predmet zmluvy kúpnu cenu a náklady spojené s prevodom pozemku podľa Čl. V bod 2. a 4. zmluvy, **spolu vo výške 23 900,09 EUR** na účet predávajúceho číslo IBAN: SK35 8180 0000007000001638, vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol **4074052817** do 60 kalendárnych dní od podpísania tejto zmluvy obidvomi zmluvnými stranami.
2. Zaplatením kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom predávaného pozemku kupujúcim sa rozumie deň pripísania na účet predávajúceho uvedený v bode 1. tohto článku.
3. Ak sa kupujúci dostane do omeškania s úhradou kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom predávaného pozemku, je predávajúci oprávnený od kupujúceho požadovať zo sumy, s úhradou ktorej je v omeškaní, zaplatenie úrokov z omeškania za obdobie omeškania. Výška úrokov z omeškania sa spravuje ustanoveniami § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Platobná povinnosť kupujúceho sa považuje za splnenú v deň, kedy je príslušná platba pripísaná v prospech bankového účtu predávajúceho uvedeného v bode 1. tohto článku.

## Čl. VII

### Návrh na vklad do katastra nehnuteľností

1. Návrh na vklad vlastníckeho práva k predávanému pozemku do katastra nehnuteľností predkladajú zmluvné strany spoločne. Do 30 kalendárnych dní po úhrade kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom predávaného pozemku zašle predávajúci kupujúcemu návrh na vklad podpísaný predávajúcim spolu s príslušným počtom rovnopisov zmluvy pripadajúcich pre okresný úrad a pre kupujúceho spolu s prílohami k návrhu na vklad. Kupujúci sa zaväzuje bezodkladne, najviac však do 30 dní od prevzatia v predchádzajúcej vete uvedených dokumentov, podpísať návrh na vklad a doručiť okresnému úradu príslušný počet rovnopisov zmluvy spolu s prílohami. V súlade s ustanovením bodu 3 článku V zmluvy kupujúci hradí správne poplatky za vklad práv podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.

2. Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predávanému pozemku po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia okresného úradu o povolení vkladu vlastníckeho práva k predávanému pozemku.

## Čl. VIII

### Odstúpenie od zmluvy a zmluvná pokuta

1. Predávajúci je oprávnený odstúpiť od zmluvy, a to aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy na nápravu doručenej kupujúcemu, ak nebude kúpna cena a náklady spojené s prevodom predávaného pozemku podľa Čl. V bod 2. a 4. poukázané na účet predávajúceho v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške.
2. Kupujúci je povinný popri úrokoch z omeškania zaplatiť predávajúcemu aj zmluvnú pokutu vo výške 10% z kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom z dôvodu porušenia povinnosti zaplataenia kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom predávaného pozemku podľa Čl. V bodu 2. a 4. a Čl. VI zmluvy v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške . Zmluvná pokuta je splatná do piatich dní od doručenia výzvy na jej zaplataenie kupujúcemu, a to na účet predávajúceho uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu podľa tohto článku zmluvy aj v prípade, ak predávajúci odstúpi od tejto zmluvy z dôvodu nezaplataenia kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom pozemku podľa Čl. V bod 2. a 4. a Čl. VI na účet predávajúceho v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške. Zmluvné strany zhodne potvrdzujú v súlade s ustanovením bodu 7 tohto článku zmluvy, že záväzok kupujúceho uhradiť predávajúcemu zmluvnú pokutu podľa podmienok uvedených v tomto bode zmluvy trvá aj po zániku účinnosti tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy v prípade, ak bude vydané právoplatné rozhodnutie okresného úradu o zastavení konania o návrhu na vklad vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy alebo bude návrh na vklad vlastníckeho práva právoplatne zamietnutý.
4. Odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou musí byť písomné a zaslané doporučené na adresu druhej zmluvnej strany. V odstúpení musí byť uvedený dôvod odstúpenia. Zmluvné strany vyhlasujú, že účinným dôvodom odstúpenia môžu byť len dôvody odstúpenia uvedené v zákone alebo dohodnuté v tejto zmluve (ďalej len „kvalifikované odstúpenie“). Na odstúpenie od zmluvy z iných dôvodov ako je uvedené v predchádzajúcej vete tohto bodu sa neprihliada a nemá voči druhej zmluvnej strane nijaké účinky. V prípade doručovania platia ustanovenia zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku v znení neskorších predpisov.
5. Dňom doručenia kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane sa zmluva od začiatku zrušuje.
6. V prípade kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy sú si zmluvné strany povinné vrátiť už poskytnuté plnenia. Predávajúci je oprávnený započítať finančné plnenie poskytnuté mu kupujúcim z akéhokoľvek dôvodu so zmluvnou pokutou a/alebo náhradou škody, vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo spôsobených skutočnosťami a právnymi vzťahmi súvisiacimi s touto zmluvou.

7. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nárokov zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu vzniknutých porušením zmluvy.

## **Čl. IX Osobitné dojednania**

1. Kupujúci súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke predávajúceho s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi predávajúcemu povinnosť ju zverejniť.
2. Kupujúci súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v bode 1. tohto článku na internetovej stránke predávajúceho v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady vrátane.

## **Čl. X Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva je vyhotovená v **6 rovnopisoch**, z ktorých 2 rovnopisy kupujúci doručí okresnému úradu, 3 rovnopisy si predávajúci ponechá pre administratívne účely a 1 rovnopis si ponechá kupujúci.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená vážne, dobrovoľne a za obojstranne zrozumiteľných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa .....

V Trenčíne, dňa .....

Predávajúci:

Kupujúci:

.....  
JUDr. Adriana Šklíbová  
generálna riaditeľka

.....  
Ladislav Firit  
konateľ spoločnosti

.....  
Ing. Boris Brunner  
námestník generálnej riaditeľky